

La xarxa Facebook activa la versió en llengua catalana

autor Benet Tallaferro
dissabte, 31 maig de 2008
Modificat el dijous, 05 juny de 2008

- Un equip voluntari de més de 800 persones ha fet possible la traducció, accessible desde <http://ca.facebook.com>

Durant aproximadament dos mesos voluntaris catalano-parlants han traduït la web mitjançant un procés obert en què cada ú proposava la traducció dels textos i aquests es sometien a votació popular. En cas d'obtenir un nombre representatiu de suports, el text quedava oficialitzat. D'aquesta forma, s'han traduït més de 30.000 elements, en un sistema que deixa obsolets els costosos mètodes tradicionals basats en lentes agències de traducció.

A Facebook hi trobem una nutrida representació gracienc, visible al voltant del grup Vila de Gràcia que ja està a punt d'arribar als 100 usuaris. Tanmateix, algunes de les preocupacions vilatanes han obtingut suport en la xarxa, com les causes "Per una web de ràdio gràcia", "Contra una Barcelona d'aparador " o "Castells: Patrimoni de la Humanitat".